

ReSPECT

Plano Recomendado Resumido para
Cuidados e Tratamentos de Emergência

Introdução

Numa situação de crise, os profissionais de saúde poderão ter que tomar decisões rápidas relativamente ao seu tratamento - e você poderá não estar em condições para participar numa tomada de decisões.

O processo ReSPECT permite-lhe instruir os profissionais de saúde sobre quais os tratamentos que devem, ou não, ser considerados para seu benefício. O processo permite também registar as coisas que são mais importantes para si e que portanto devem ser priorizadas, assim como os tratamentos que não lhe seriam adequados.

Muitos tratamentos de sustento de vida envolvem o risco de ferimentos, desconforto e perda de dignidade, ou até o risco de falecer num hospital quando a sua vontade era que tal acontecesse em casa. Muitas pessoas optam por não correr esses riscos se a probabilidade de beneficiar de um determinado tratamento for baixa. O formulário ReSPECT regista as suas preferências e recomendações para situações de emergência, independentemente da fase da vida em que se encontrar.



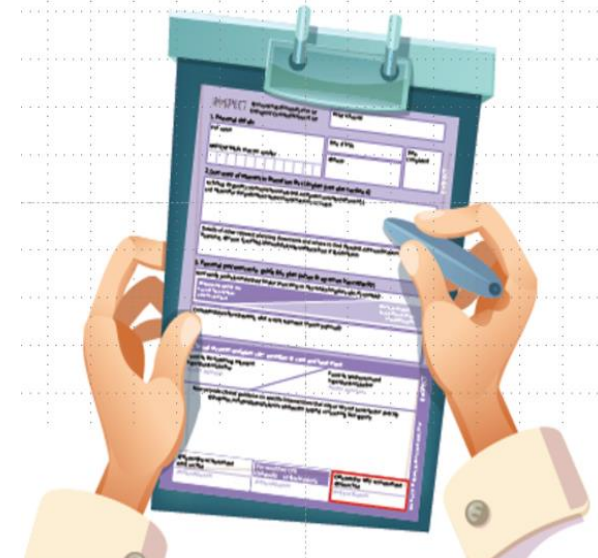
O espaço seguinte serve para você
tomar nota de qualquer pergunta
que poderá querer fazer:



ReSPECT

Recommended Summary Plan for
Emergency Care and Treatment

KO que é que deve acontecer a si em caso de emergência



Portuguese translation - Version 1: August 2022

Translated by INTRAN for Norfolk Community
Health and Care NHS Trust



INFORMAÇÃO PARA PACIENTES E PRESTADORES DE CUIDADOS

O que é o ReSPECT?

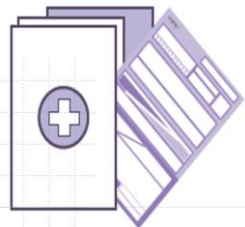
O ReSPECT é um processo onde você e a sua equipa de cuidados médicos se reúnem e elaboram um plano personalizado para o seu potencial tratamento em caso de emergência futura - garantindo assim que você recebe o melhor tratamento possível para a sua situação individual. É importante que os médicos e os enfermeiros saibam como você, enquanto paciente, quer ser tratado - de forma a eles poderem respeitar as suas vontades.

A equipa de cuidados médicos possui conhecimentos sobre quais os tratamentos de emergência que lhe poderiam ser úteis, pelo que é importante conhecerem tais pontos de vista e vontades antecipadamente para tais tratamentos de emergência. Isto é particularmente importante numa situação de crise futura onde você poderá não ter capacidade para expressar a sua opinião.

Depois de falar sobre isto consigo, o médico ou enfermeiro preencherá um formulário que resume o seu plano ReSPECT. O formulário contém também uma secção onde poderá anotar quaisquer outros documentos de planeamento importantes que poderá ter (como uma Declaração de Recusa de Tratamento, conhecido também por Testamento em Vida) e outra secção informando quem deveria ser contactado em caso de emergência.

O formulário ReSPECT deve ficar em casa consigo, assim você ou o seu prestador de cuidados poderá mostrá-lo aos profissionais de saúde em caso de emergência.

AO formulário ReSPECT fica guardado nos registos médicos durante qualquer permanência hospitalar e será devolvido a si após a alta médica.



Quem toma as decisões?

Os seus pontos de vista são fundamentais. Os profissionais de saúde tentarão fazer os possíveis para que seja elaborado um plano conjunto consigo. Porém, é importante entender que o formulário ReSPECT não pode ser usado para exigir tratamentos que provavelmente não lhe beneficiariam e que, portanto, não seriam oferecidos. As recomendações no plano ReSPECT não são legalmente vinculativas, mas servem de guia para a equipa de cuidados médicos de emergência.

Que tipo de tratamentos estão cobertos?

O profissional de saúde discutirá uma variedade de opções de tratamento consigo e isto será tudo resumido no formulário. Existe uma secção especial para a documentação de decisões sobre ressuscitação cardiopulmonar (CPR). A CPR é um tratamento de suporte à vida artificial que pode, em algumas circunstâncias, reiniciar o funcionamento do coração ou pulmões. A CPR raramente é bem-sucedida em pessoas com problemas de saúde complexos e avançados - e não funciona para pessoas que estão a morrer naturalmente. No caso de a CPR causar mais prejuízos do que benefícios, tal será explicado a si de forma detalhada. Alguns pacientes decidem por si próprios se querem, ou não, este tratamento.

E se a pessoa não tiver capacidade para tomar decisões?

Você poderá ser a pessoa que cuida do indivíduo com falta de capacidade (ou seja, sem capacidade para compreender a informação e de usar a mesma para fazer escolhas informadas). Nesta situação, pode ser elaborado um plano ReSPECT - que é acordado segundo os melhores interesses da pessoa em causa (para o seu benefício no geral). Não se trata simplesmente de outras pessoas que escolhem o que deve ser feito em nome da pessoa

em causa, mas sim um processo de discussão com quem melhor conhece a pessoa no sentido de garantir que o plano é o mais aproximado possível daquilo que o indivíduo iria querer.



Eu posso ver o que está escrito sobre mim?

Sim. É importante você saber quais as recomendações que foram registadas - e que se sinta confortável com isto. Pode rever o seu formulário ReSPECT se este estiver arquivado juntamente com os seu registo de saúde.

Onde devo guardar o meu formulário

O seu formulário ReSPECT deve ser mantido num lugar seguro em sua casa, onde seja acessível em caso de emergência médica. Algumas pessoas escolhem manter o formulário numa pasta de emergência junto da porta de entrada. É muito importante trazer o seu formulário ReSPECT consigo no caso de ser admitido ao hospital.

O meu formulário pode ser alterado?

Sim. Se houver alguma alteração da sua condição ou das suas circunstâncias, ou se quiser mudar de ideias por Qualquer razão, então podem ser feitas mudanças ao plano ReSPECT.

E se eu perder ou danificar o meu formulário?

Se perder ou danificar o seu formulário ReSPECT por favor contacte um membro da sua equipa de saúde o mais rapidamente possível.

